

„Morgens, gibt den Brief rekommandirt auf! Wasch' Dir aber erst die Hände, sonst muß ich mehr Porto zahlen!“















In der Geschichte des deutsch-amerikanischen Zeitungswezens steht der schnelle und durchschlagende Erfolg der

## Abendpost

ohne Beispiel da. Am 2. September 1889 begründet, hat dieselbe heute eine tägliche Auflage von mehr als

39,000.

Die Geschäftsleitung erachtet sich allen Anzeigekunden gegenüber, diese Angaben zu beweisen und legt nicht nur ein für den Zweck eigens hergestelltes Circulationsbuch, sondern

## alle Geschäftsbücher,

einschließlich des Banfbuchs vor. Keine andere deutsche Zeitung Chicagos reicht an diese Ziffer auch nur annähernd heran. Das große Publicum weiß das auch sehr genau, denn es bringt der Abendpost allein doppelt so viele

## kleine Anzeigen,

wie allen anderen deutschen Blättern Chicagos zusammen.

Wer nach den Gründen dieses außerordentlichen Erfolges forscht, wird sehr bald entdecken, daß der Preis keineswegs die Hauptrolle spielt. Ein schlechtes Blatt ist auch für einen Cent noch zu theuer und wird thatsächlich nicht gelesen, wie gar mancher Herausgeber aus der Fülle seiner traurigen Erfahrungen heraus bezugen könnte, — wenn er wollte. Die Abendpost hat aber von allem Anfang an in Bezug auf

## Inhalt

hinter keiner deutschen Zeitung in den Ver. Staaten zurückgefallen. Sie hat nicht bloß aus einer möglichst großen Menge bedruckten Papiers bestehen und recht viel sogenannten Kestoff liefern wollen, sondern sie hat alle Neuigkeiten sorgfältig gesichtet, die Spreu vom Weizen gesondert und alles, was der Mittheilung überhaupt werth war, in knapper, faßlicher und gediegener Form mitgetheilt. So konnten die Leser sich auf dem Kaufenden erhalten und brauchten sich nicht mit literarischem Ballast zu beschweren. Die Besprechungen, welche die Abendpost den Tagesvorgängen widmet, sind von vornherein durch ihre

## Sachlichkeit

aufgefallen. Sie suchen den Leser nicht im Interesse von Parteien oder Personen zu täuschen und sind nicht im Tone der Unfehlbarkeit geschrieben. Undersendende werden nicht ohne Weiteres als Dummköpfe oder Verbrecher behandelt. Durch die Uebersetzung geheilte Anschauungen werden nicht verspottet, aber auf der anderen Seite werden auch alle faßen Schmeicheleien vermieden. Es kann selbstverständlich nicht Jedermann mit Allem übereinstimmen, was die Abendpost vertritt, doch braucht sich Niemand durch die ehrliche Meinungsäußerung des Blattes verletzt zu fühlen. Deswegen ist dasselbe

## in allen Kreisen

gleichmäßig beliebt. Es wird nicht von einer bestimmten Klasse der Bevölkerung gelesen, sondern von den Wohlhabenden so gut wie von den Unbemittelten, von Republikanern so gut wie von Demokraten, von kirchlich Gesinnten so gut wie von Freidenkern. Somit ist die Abendpost, die fast in keinem deutschen Hause fehlt, ein wichtiges

## Bindeglied

für das Deutschthum Chicagos, und da sie niemals auf ihren „Einfluß“ pocht oder über die Stimmen ihrer Leser verfügen zu können behauptet, so ist sie stets in der Lage,

## deutsche Interessen

wirksam vertreten zu können.

Die technischen Einrichtungen der Abendpost sind so vorzüglich, daß sie sich den besten englischen Neuigkeitsblättern an die Seite stellen kann. Aut eigenem Draht werden die Depeschen unmittelbar in die Redaktionsstube gefandt, durch Sechsmaschinen wird viel Zeit gespart und die Schnellpressen haben eine bedeutende Leistungsfähigkeit. Als Betriebskraft dient durchweg die Elektricität. Die Abendpost steht, mit einem Worte, auf der Höhe ihrer Zeit, wodurch ihr Erfolg zur Genüge erklärt wird. Es ist selbstverständlich, daß sie in ihrem Eifer nicht erlahmen, sondern auch in Zukunft bemüht sein wird, das Wohlwollen des Deutschthums von Chicago zu verdienen.

Leset die Sonntagsbeilage der „Abendpost.“

## Tragödie des Lebens.

Roman von B. Nield-Ahrens.

(Fortsetzung.)

Frau Doktor Rombed hatte schon den ganzen Morgen gegen Kamilla über Leopold gescholten, der sich nach ihrer Meinung zu seinem Nachtheil verändert hatte und durchaus nicht mehr so aufmerksam war, wie sie es von dem Sohne beanspruchte zu können glaubte; dabei zeigte er ein so finsternes Gesicht, als ob er unablässig über einen Gegenstand nachgrübelte, der ihn stark beunruhigte. Und was das Unerhörteste, und bereits recht unliebsame Auseinandersetzungen zuzugehe, war der Umstand, daß Leopold fast regelmäßig die Abende außerhause des Hauses verlebte, indem er erklärte, spazieren zu gehen oder in Gesellschaft Bekannter ein Glas Bier in einem Restaurant zu trinken, was sogar den ihm stets vertheidigenden Schwestern nicht recht glaubhaft erschien.

Für diese neue Sorge konnte Frau Doktor Rombed sich auch wiederum nicht verhehlen, daß ihr mit der Bekanntheit des Grafen Romano-Montfanto ein gewissermaßen angenehmes Ereigniß widerfahren war, obgleich sie die guten Dinge niemals anerkennend, immer nur das Schlimme in den Vordergrund zog, um sich und die Jünger daran zu erbauen.

Der junge Arzt hatte sich denn auch nach wie vor als ein liebevoller Beschützer der kleinen Familie, die ein so lebhaftes Interesse in ihm erweckte, erwiesen, und da es sich von selbst verstand, daß er als Doktor in die Rechte eines Hausarztes trat, so war ihm Gelegenheit gegeben, sich öfters auch unangelegentlich nach dem Befinden der Damen erkundigen zu dürfen; heute Nachmittag jedoch erwartete man ihn, er hatte gestern im Vorbeigehen verprochen, ein paar Musikstücke seines berühmten Landsmannes Amerigo Vespa zu bringen, da Romano die Entdeckung gemacht, daß Kamilla eine prachtvolle Musikante besaß, und ihre ersten deutschen Lieder mit meisterhafter Fertigkeit auf dem Klavier zu begleiten verstand.

Jetzt war es kurz vor seiner Ankunft, Frau Doktor sah friden auf ihrem Platz am Fenster, während Kamilla vor dem Spiegel stand, und nach eine Nadel in das kunstvoll geordnete blonde Haar befestigte.

„Hörte Kamilla, Du siehst entsetzlich faßl und einfach in dem schlichten schwarzen Kleide aus, und die dunkle Zülfarbe am Hals ist auch nicht mehr taubelos,“ ließ sich jetzt Frau Doktor vernehmen, nachdem sie das junge Mädchen eine zeitlang prüfend gemustert. „Schneide doch die beiden halb-erhöhten Hüften dort vom Toppe und befestige sie auf der Schulter.“

„Aber Mama, ich werde mich hüthen und der armen Stangi die Wollen abschneiden, welche sie mit soviel Sorgfalt pflegt; und wozu denn das?“ fragte sie, sich abwendend, hinzu, um die Wollen auf dem allen, ziemlich fragwürdigen Klavier zu ordnen, das sich in der müßig gemieteten Wohnung befand.

„Wozu das?“ wiederholte Frau Doktor Rombed scharf. „Als ob es Dir entgangen sein könnte, daß Graf Romano-Montfanto Absichten auf Dich hat! Mir ist das schon lange aufgefallen, obgleich Du es selber, wie mir scheint, nicht feststellen willst und eigenmächtig verschämst. Deine natürlichen Gaben ihm gegenüber in das glänzendste Licht zu stellen.“

„Du irrst Dich, Mama, glaube nur nicht, daß Doktor Montfanto daran denkt; ein so vornehmer Mann und ich unbedeutendes Geschöpfchen! Bedenke! Und offen gestanden, so hoch ich ihn auch schätze und verehere, aber zum Gatten möchte ich den Grafen Romano nun und nimmer nicht,“ erwiderte Kamilla erköbend; denn sie dachte heute weniger als je an Doktor Montfanto; befand sich doch auf ihrer Brust ein gefirn von Egon eingetragener Brief, der von zärtlichen Liebesversicherungen strotzte und einen sehr abenteuerlichen Plan zum Vorschlag gebracht hatte: Kamilla sollte nämlich im Laufe des nächsten Jahres nach Bremen kommen, und dort bei Egon's Tante, die ihn vergöttert, wohnen. Dann wollte er sich aller hartnäckigen Dornen zum Trotz mit ihr trauen lassen, der unabänderlichen Thatsache gegenüber würde der alte Brummbär zweifellos die Waffen strecken, wonach allgemeine Verlobung die glücklich vereinigten Liebenden auf den Gipfel alles irdischen Glückes heben würde. Natürlich stimmte Kamilla diesem romantischen Unternehmern nicht, und sah die Reihfolge der sich abspielenden großartigen Ereignisse — Rückreise nach Deutschland, heimliche Trauung, rührender Verlobungsakt — bereits im Geiste an sich vorüberziehen.

„So, Du möchtest ihn nicht, und der Grund dafür?“ bemerkte die Mutter, indem sie die stehenden Augen des faßl gekleideten geliebten Kindes fragend auf Kamilla richtete, „soll ich's sagen? Weil der Saufwein, der Herr Leichfuß Dir im Kopfe steck, der schneidende Vientant, dem das Resende nicht über die „Schneide“ hinausgeht, das einigste, womit er sich brüsten kann! Und dagegen der Graf Montfanto! So was Nobles, Gehaltvolles, so ein ernster Mann, der Dich auf Händen tragen würde, nach dem Tausende die Finger begierig strecken, sollte man es für möglich halten, daß Du inständigst, ihn abzulehnen? Kamilla, ich bitte Dich, nimm Vernunft an, bedenke was Dir geboten wird, daß Du mit dieser Heirath Deine ganze Familie, mich, Konstanze, Leopold herausheben könntest, und die Bekanntheit in Bremen der folgenden unerbittlichen Glücke vor Reid werfen würdest.“

Kamilla, die jetzt am Fenster stand und ihre kleine, hübsche Hand betrachtete, welche seit letzter Zeit die un-

meidlichen Spuren der groben Hausarbeit zu zeigen begann, schüttelte den Kopf, und in ihren Zügen ward ein schmerzlicher Ausdruck sichtbar.

„Beste Mama, vorläufig hat er noch nicht um mich angehalten; was Du als Halbjudin betrachtest, ist vielleicht nur der Ausfluß seiner eitellichen Natur und Verlassenheit gegenüber, die allen diesen feurigen Tropenmenschen eigen. Und dann,“ legte sie leiser und gefassten Hauptes hinzu, als würde es schwer, das Bekenntniß abzugeben, „ich erkenne ganz die Vorzüge Doktor Montfanto's, er mag im Vergleich zu Egon von Schöwig ein Ideal allerersten Ranges in jeder Beziehung sein, aber es läßt mich kalt, weil ich Egon liebe und ihm mein Wort gegeben habe; er ist der Einzige, dem ich jemals meine Hand reichen kann und will.“

Frau Doktor Rombed faßte gedankvoll und warf den Blick anlassend nach oben.

„Ich sage es ja, mir sollen kein Glück haben, bis jetzt erlebte ich noch keine Freude an meinen Kindern, nur immer das herbe Mißgeschick, und der Himmel weiß, was mir noch vorbehalten ist.“

Auf diese bittere Bemerkung, die Kamilla in's Herz traf, wurde ihr die Antwort erpart, daß das Knarren der Gittertür am Vorgarten die Ankunft Doktor Montfanto's verrieth.

Romano fühlte sich wohl in dem gemüthlichen Zimmer, mit der winzigen Veranda, wo heute seiner wartend, der Kaffeetisch sauber gedeckt stand, und Kamilla's Hände alles so einladend und wohlthun geordnet hatten; zuerst sollte er sich an einer Tasse Mosto — wenn diesem auch die Hauptaufgabe der Mosto selbst, fühlte er sich, erquicken, dann wollte Kamilla, wie sie ihm hatte versprochen müssen, einige Lieder von Robert Franz und Schumann singen.

Es lag für Romano ein unbeschreiblicher Reiz darin, im Schaustuhl sitzend, den melodischen Klängen der ausdrucksvollen, frischen Mädchenstimme zu lauschen, das erste feuchte Wesen der deutschen Lieder, der herbe Duft der bewußten, die fühlte er sich gehoben, die Gebilde der Phantasie entstanden greifbar deutlich, es jubelte in ihm; und die brennende Sehnsucht nach dem Glück der Liebe drohte ihm die Brust zu sprengen unter diesen reinen Tönen, in denen Lust und Schmerz so selbstsam sich verschmolzen und schmerzhaftes Frühlingsküssen mit der heißen Gluth des Sommers wechselte.

In solchen Momenten träumerischen Sinnes entkappte sich Romano oftmals bei dem Gedanken an Daniela, und statt der lieblichen Kamilla sah er das schwärmerische Augenpaar der einstigen Geliebten vor sich; so war zur Zeit ein Zwiespalt in seinem Innern rege geworden, der ihn ratlos zwischen diesen beiden hin- und herzwandern ließ.

Als Frau Doktor Rombed — sie war ihm gegenüber ganz lächelnde Zuvorkommenheit — später fragte, wo er Gelegentlich gefunden, sein für einen Ausländer ungewöhnlich reines Deutsch zu lernen, entgegnete er:

„Zum größten Theil im Hause des Oberst von Weddigen, er sprach von jeher am liebsten sein gemüthliches Deutsch mit mir; außerdem hielt ich mich vor den letzten Semestern in St. Paulo, zwei Jahre auf deutschen Universitäten, hauptsächlich in Berlin auf.“

„In Berlin,“ rief Frau Doktor, die alles bewunderte, was Graf Romano sagte oder anging, „in Berlin! Wie hat es Ihnen denn gefallen, was für ein Urtheil fällen Sie über unsere Landsleute dort?“

Auf Romano's nachdenklichem Gesicht zeigte sich sein lebenswüthiges Lächeln, welches diesmal einer heiteren Erinnerung zu gelten schien.

„Vor allem stößte mir das äußerst regame Geistesleben des deutschen Volkes hochachtung ein,“ entgegnete er, die eigenmächtige Stirnleide mit der ihm eigenen kurzen Bewegung zurückwerfend, „am meisten importierte mir jedoch sein beispielloses Fleiß, die fieberhafte Geschäftigkeit, die in so großem Widerspruch zu der Trägheit meiner eigenen Landsleute steht, und sich auf die Kreise erstreckte. Ich besaß damals die etwas forderbare Manie, an alle hervorragenden Geistesheben männlichen und weiblichen Geschlechtes, seien es Maler, Schriftsteller, Humanitätsapostel oder Gelehrte, zu schreiben und ihnen meinen Dank auszudrücken, meine glühende Verehrung und Dankbarkeit trieb mich unwillkürlich dazu. Aber durchweg erhielt ich von allen fast ausnahmslos eine kurz abweisende Antwort, die immer mit der feierlichen Versicherung schloß, daß man ein sehr gefälliger Mensch sei, und zum Briefwechsel durchaus keine Zeit übrig habe. Was auf mich stets den Eindruck machte, als würde mir bedeuten, dieses eine Mal wolle man mir gnädigst antworten, sollte ich aber wegen, zum zweiten Male zu kommen, müßte ich gefast darauf sein — die Treppe hinauf geworfen zu werden.“

„Ja,“ meinte Kamilla lachend, „von der außerordentlichen Höflichkeit ihrer Landsleute besitzen unsere guten Deutschen allerdings nicht viel; sie könnten darin manches von Ihnen lernen.“

„Wie wir in vielen anderen Dingen von Ihnen lernen könnten,“ warf Romano ein, „vor allem was die Kunst betrifft, sind Sie uns weit voraus; in den Bildergalerien und Ausstellungen der modernen Malerei habe ich damals den Muth verloren, mich ferner mit meinen eigenen Versuchen zu befassen, die mir einst doch nicht so trostlos klüppelhaft und unbedeutend erschienen.“

(Fortsetzung folgt.)

Schneide die Sonntagsbeilage der „Abendpost.“

## SAPOLIO

Gebräucht an jedem Wochentag, bringt Ruhe am Sonntag.  
Jeder braucht's zu 'was Anderem.

Wenn die Verwendung eines Stückes Sapolio jedesmal eine Stunde Zeit spart, wenn durch Erleichterung der Arbeit das Gesicht einer Frau von Stunzen bewahrt bleibt, so mühte sie sich nicht, wenn sie zögern wollte, den Versuch zu machen, und der Mann, welcher über die Ausgabe der wenigen Cents, die es kostet, brümmen wollte, ein flüchtiges Gefelle.



## Der OWEN Elektrische Gürtel nebst Zubehör

kurirt acnte, chronische und Nerven-Krankheiten, ohne den Gebrauch von Drogen oder Medicinen.

Der wissenschaftlich am vollkommensten konstruirt und praktischste Elektrische Gürtel der Welt.

Von Rheumatismus und allgemeiner Nervenschwäche geheilt.

Ihr Elektrischer Gürtel, den ich letzten Sommer von Ihnen bezog, hat mir ausgezeichnete Dienste geleistet. Ihn an allgemeiner Nervenschwäche und Rheumatismus im höchsten Grade, welche Jahre lang mich quälten, das ich die letzten Jahre mehr bewegen konnte. Schon nach einmonatigen Tragen des Gürtels konnte ich die letzten Jahre mehr bewegen und selbst im ich besser und besser geworden. Ich kann mich denken gar nicht beschreiben, wie ich mich jetzt fühle. Ich bin so gesund, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe. Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe. Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Frau Caroline Dapp,  
10 Rue St., Chicago, Ill.

## Unser großer illustrirter Katalog

enthält beschworene Zeugnisse und Bilder von Leuten, welche kurirt worden sind, sowie eine Liste von Krankheiten, für welche diese Gürtel besonders empfohlen werden, und andere werthvolle Auskunft für Jedermann. Dieser Katalog ist in der deutschen und englischen Sprache gedruckt und wird für 6 Cents Briefmarken an irgend eine Adresse versandt.

Eine Photographie der vier Generationen der Deutschen Kaiserfamilie wird frei versandt mit jedem deutschen Katalog.

Sie haben einen deutschen Correspondenten in der Haupt-Office zu Chicago, Ill.

## DIE OWEN ELECTRIC BELT & APPLIANCE CO.,

Gen.-Office und einzige Fabrik:

THE OWEN ELECTRIC BELT BUILDING,

201 bis 211 State Str., Ecke Adams, Chicago, Ill.

Das größte elektrische Gürtel-Etablissement der Welt.

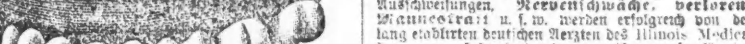
Gewährt diese Zeitung, wenn Sie an schreibt.

Der Katalog ist frei zu erhalten in unserer Office.

Office-Zunden: Täglich 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends. Sonntags von 10 bis 12.

## Keine Schmerzen! Kein Gas!

Wie jeden Morgen aus ohne Schmerzen und ohne Gas.



Es wird deutsch und französisch gesprochen.

Frau John West, 201 bis 211 State Str., hat, nach 10 Jahren, die letzten Jahre mehr bewegen und selbst im ich besser und besser geworden.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.

Ich fühle mich so wohl, und ich kann mich denken, wie ich mich nie zuvor gefühlt habe.



